Australian Government

COVID-19 VACCINATION

Kuandaa kwa chanjo ya COVID-19

Mwisho wa kusasishwa: 30 Julai 2021

Hakikisha maelezo yako ni sahihi

Wakati unaposubiri kwa miadi yako, kuna mambo kadhaa ambayo unaweza kufanya sasa ili uwe tayari.

Hakikisha maelezo yako yamesasishwa na Medicare, ikiwa unastahiki (kumbuka kuwa bado unaweza kuwa na chanjo ya COVID-19 ikiwa haustahili Medicare). Unaweza kufanya hivyo kupitia:

- Akaunti ya Medicare ya mtandaoni kupitia MyGov
- Programu ya The Express Plus Medicare.
- kupiga Simu kwa mpango wa Medicare.

Ikiwa akaunti yako haijaanzishwa, unaweza:

- Jiandikisha kwa Medicare, kama wewe bado hujajiandikisha.
- Anzisha akaunti yako ya Medicare mtandaoni, ikiwa umejiandikisha kwa Medicare, lakini hujaunganisha Medicare pamoja na MyGov.
- Pata Kitambulisho cha Afya Binafsi (IHI), ikiwa hustahili kwa Medicare.

Mara baada ya kuwa na chanjo yako, utaweza kupata taarifa ya historia ya chanjo ili kuthibitisha hali yako ya chanjo. Unaweza kujua jinsi ya kupata taarifa yako ya historia ya chanjo kwenye tovuti ya Huduma Australia.

Kujiandaa kwa miadi wako

Kuna ugavi mdogo wa chanjo za COVID-19 nchini Australia na kimataifa. Hii ina maana, watu ambao wana hatari kubwa zaidi ya COVID-19 kali na/au kuhatarisha kupata virusi watapata chanjo kwanza. Watu wengine watapata chanjo baada ya muda. Gundua nani watakaopewa kipaumbele kwa chanjo kwa kutembelea www.health.gov.au/covid19-vaccines. Unaweza kuangalia ili uone ikiwa unaweza kupata chanjo ya COVID-19 kwa kutembelea https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au/.

Unapaswa **kutohudhuria** miadi ya chanjo ya COVID-19 ikiwa wewe:

- ni mgonjwa na homa, kikohozi, pua yenye kamasi au dalili nyingine ambazo zinaweza kuwa kutoka COVID-19
- unasubiri majibu ya kipimo cha COVID-19
- umepimwa chanya na COVID-19 na uko katika kutengwa

- ni katika karantini
- ni mtu wa mawasiliano ya karibu ya mtu mwenye COVID-19.

Ikiwa yumo katika makundi yoyote hapo juu, hakikisha na mtoa huduma wako wa chanjo. Unaweza kuhitaji kupanga tena miadi yako kwa chanjo. Chanjo za COVID-19 hazifanyi kazi kutibu ugonjwa wa COVID-19.

Ikiwa umekuwa ulipata chanjo nyingine katika siku 7 kabla ya miadi yako ya chanjo ya COVID-19, umwambie mtoa huduma wako wa chanjo. Mtoaji huduma wako ya chanjo anaweza kuomba upate miadi yako mingine.

Huna haja ya kupimwa kwa COVID-19 kabla ya chanjo ikiwa huna homa au dalili zozote za kupumua.

Panga mbele kwa dozi mbili

Ni muhimu kupokea dozi mbili za chanjo yako ya COVID-19. Lazima kuwe na angalau wiki tatu kati ya dozi mbili ikiwa unapokea chanjo ya COVID-19 Pfizer [Comirnaty]. Lazima kuwe na takribani wiki 12 kati ya dozi mbili ikiwa utapokea chanjo ya COVID-19 AstraZeneca. Kufupisha muda kutoka wiki 12 hadi muda usio chini ya wiki 4 kati ya dozi kunaweza kufaa katika hali fulani. Ulinzi bora dhidi ya COVID-19 hautatokea hadi takribani wiki moja hadi mbili baada ya dozi yako ya pili.

Kutarajia nini katika miadi yako ya chanjo

Unapaswa kuleta zifuatazo kwa miadi yako ya chanjo ya COVID-19:

- kitambulisho cha picha, ikiwa unayo
- kadi ya Medicare, kama unayo
- kitambulisho cha mfanyakazi, ikiwa unapata chanjo ya COVID-19 kwa sababu ya kazi yako
- habari kuhusu hali yoyote yako ya matibabu, mizio, matatizo ya kutokwa na damu au immunocompromised (yaani mfumo wa kinga dhaifu)
- taarifa kuhusu dawa yoyote unayotumia
- habari kuhusu chanjo yoyote ya COVID-19 ambayo ulipokea zamani (aina ya chanjo na tarehe ya chanjo)
- taarifa kuhusu athari yoyote uliyokuwa na chanjo yoyote katika siku za nyuma
- jina la GP/GPs yako ya sasa na madaktari wowote wa wataalamu ambao unaona
- barakoa/kisetiri ya uso (ikiwa inahitajika na jimbo/ wilaya yako).

Katika miadi yako, utaweza kujadili maswali yoyote uliyo nayo kuhusu chanjo ya COVID-19 na mtoa huduma wako wa chanjo.

Mwambie mtoa huduma wako wa chanjo ikiwa una umri wa chini ya miaka 60, ikiwa una hali yoyote ya matibabu au ikiwa unatumia dawa yoyote. Hasa hakikisha kuwaambia kama wewe:

- kuwa na mzio kwa dozi ya awali ya chanjo ya COVID-19 au kwa viungo vya chanjo
- kuwa na anaphylaxis (mzio mkali) kwa chanjo zingine au dawa zingine
- kuwa na tukio lingine kali baya, ambalo kufuata ukaguzi wa kitaalum lilihusishwa kwa dozi ya awali ya chanjo ya COVID-19
- una historia ya mastocytosis iliyothibitishwa pamoja na mishtuko ya anaphylactic ya kurudia inayohitaji matibabu
- umewahi kugunduliwa na ugonjwa wa kuvuja kwa kapilari
- umewahi kuwa na thrombosis kubwa ya mishipa pamoja na thrombocytopenia, ikijumuisha na Ugonjwa uliogunduliwa wa Thrombotic Thrombocytopenic (TTS), kufuata dozi ya awali ya chanjo ya COVID-19

- kuwa na historia ya thrombocytopenia kusababishwa na heparini (HIT), thrombosis ya sinus ya vena ya ubongo (CVST), kuganda kwa damu katika mishipa ya fumbatio (mishipa ya splanchnic) au ugonjwa wa antiphospholipid kuhusishwa na damu kuganda
- umewahi kuwa na kuvimba kwa moyo na/au kuvimba kwa pericardium
- unayo sasa, au umekuwa hivi karibuni na homa kali ya viungo (rheumatic) ama kuvimba kwa endocardium
- una ugonjwa wa moyo wa kuzaliwa
- una kupanuka kwa moyo (kwa watu wa umri chini ya miaka 30)
- una moyo mkali kushindwa
- ni mpokezi wa kupandikiza kwa moyo
- kuwa na shida ya kuvuja damu au wanapokea dawa ya anticoagulant (nyembamba ya damu)
- ni mjamzito
- huathiriwa kinga (yaani kuwa na mfumo dhaifu wa kinga au kuchukua kinga ya dawa)
- wamekuwa na ugonjwa wa virusi vya korona (COVID-19) siku za nyuma, au kuwa na ugonjwa unaoendelea kutoka kwa ugonjwa wa virusi vya corona (COVID-19)
- wamepokea chanjo nyingine ya COVID-19 (na chapa ipi)
- wamepokea chanjo yoyote katika siku 7 zilizopita

Katika hali fulani, inaweza kuwa bora kuwa na majadiliano na mtoa huduma wako wa afya kuhusu chanjo kabla ya kupanga miadi ya chanjo. Unaweza pia kusoma taarifa kuhusu chanjo mahsusi unayopokea:

- Maelezo kuhusu chanjo ya COVID-19 Pfizer (Comirnaty), au
- Maelezo kuhusu chanjo ya COVID-19 ya AstraZeneca

Jinsi utakavyopokea chanjo

Utapokea chanjo kama sindano, kwa kawaida ndani ya misuli yako ya juu ya mkono. Unapaswa kuendelea kukaa katika kliniki ya chanjo kwa kuangaliwa kwa angalau dakika 15 baada ya chanjo. Kulingana na historia yako ya matibabu, unaweza kuombwa kusubiri kliniki kwa dakika 30.

Je! Habari unazozitoa katika miadi yako inatumiwa jinsi gani?

Kwa taarifa juu ya jinsi ya maelezo yako binafsi yanakusanywa, kuhifadhiwa na kutumika tembelea: https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations